



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

DESIGN デザイン

CONSTRUCTIVE DESIGN < 構造設計 >

すべての素材は RAL-GZ 430/4 (JIS 規格と同様のドイツ家具製造規格) の条件を満たしています。

総革張り、メタルベースフレーム

Seat cushion upholstery structure < 座クッション仕様 >

ラバーストラップ、ポリウレタンフォーム、Diolen (高品質ポリエステル綿)

Back upholstery structure with bay quilting < 背クッション仕様 >

ラバーストラップ、ポリウレタンフォーム、Diolen (高品質ポリエステル綿)

UPHOLSTERY < クッション仕上げ方法 >

座り心地は、座っているというよりも、ソファに包まれているような心地よさです。

仕様には、2種類ございます。

Very casual 非常になめらかで手触りの良いソフトな仕上げ、カバーは最初からデザインフォルムにしっかりとなじんでいます。座だけでなく背やアームレストにいたるまで、身体に心地よくフィットします。波模様ははっきりと見えるやわらかな仕上がりがとなります。

Casual / loose 見た目にもスムーズな張り方が特徴です。張地は波打たないようデザインを生かした美しい縫製技術で仕上げ、座だけでなく背やアームレストに至るまで身体に心地よくフィットします。

組み合わせエレメントの若干の硬さ違いは、構造によるものでクレームの対象とはなりません。

BACK TENSIONING SECTIONS < 背クッション >

すべての背面は、オリジナルカバーで張り加工されています。

COVERING MATERIALS 革張地

ソファ張地の革は、見本からお好きなものをお選びいただけます。革サンプル、価格、その他詳細は別途お尋ねください。



NECK CUSHION ネッククッション

ネッククッションにカウンターウェイトを取り付け、背もたれの上をやさしくホールドし座り心地と寝心地を向上してくれます。

FUNCTIONS 機能

I HEAD PIECE ADJUSTMENT < 可変式 背もたれ上部 >

背もたれのヘッド部分は、ラチェット機能によって手動でお好きな角度に変えることができます。

II BACK ADJUSTMENT < 可変式 背もたれ中央 >

背もたれは、ラチェット機能によってヘッド部分とは別に手動でお好きな角度に変えることができます。

ガス圧スプリングによる可変機能

ラチェット機能ではなく、ガス圧スプリングで背もたれを調整することも可能です。この操作は、シートの横にあるプッシュボタンで行います。

ガス圧スプリングで調整する場合、ラチェット機能と比べ寸法が一部異なります。

モーター駆動フットレストFXM(別売)

追加リラックス機能として、モーター駆動の調節可能なフットレストを取り付けることができます。



フットレストを伸ばすと、全長と座面の奥行きが38cmまで拡大します。

ご注文の際、ソファのエレメントに適したサイズのフットレストが付きまます。(67×34cm、52×34cmのどちらか)

フットレストは、以下のエレメントに取り付け可能です。

- sofas with 2 AR
- add-on elements with 1 AR (各アームレスト側のみ)

ご注意: デイベッドには、フットレストは取り付けできません。

フットレストをご注文の際は、どのエレメントか、また場合によっては、どのシートか(向かって右側または左側、もしくは両側)をご指定ください。

A later fitting is unfortunately not possible.

ご使用後に追加の取り付けはできません。



Edition 10A2023J

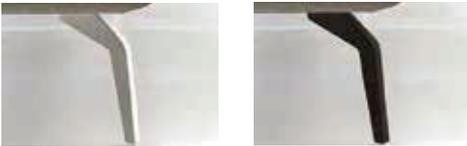
この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

LEGS 脚

no.1 Angle leg (= sh 46 cm)

< No1 アンゲルレッグ 脚 >

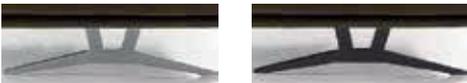
- メタルニッケルサテン(ステンレススチール風)
- メタル粉体塗装ブラックマット



no.2 Sword runner (= sh 46 cm)

< No2 ソードランナー 脚 >

- メタルニッケルサテン(ステンレススチール風)
- メタル粉体塗装ブラックマット



no.3 Aluminium casting sword runner (= sh 43 cm) optionally

< No3 アルミニウム鋳造ソードランナー 脚 >

- ポリッシュ(磨き)
- ブロンズ
- ブラックマット



FRAME フレーム

フレームはカバー付きと木製からお選びいただけます。

カバータイプは、お選びいただいた張地と同色カバーとなります。

無垢材の木製フレームは以下のカラーよりお選びいただけます。
(別売にて価格表ご参照ください)

- ワイルドオーク(UVラミネート・オイル仕上げ)
- ウォールナット(UVラミネート・オイル仕上げ)



CONTRAST STITCHING コントラストステッチ

ステッチと縫製糸はモデルごとに最適なものを選んでいきます。
革張りソファはボディと別カラーの縫い糸を使用してアクセントにするコントラストステッチと同色の糸で仕上げて縫い目を目立たせないステッチの両方が可能です。張地(13-BISON)もコントラストステッチをお選びいただけます。

THREAD TONE ON TONE

トーン・オン・トーン

通常は、革の色に最も合う同色系の縫製糸を使用しています。



LIGHT GREY 0321

BEIGE 1222

NOUGAT 0281

GREY 0415

DARK BROWN 1002

BLACK 4000

RED 0504

DARK BLUE 0827



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel（ドイツの家具品質協会）の品質基準をクリアしています。

SEAM 縫い目

このモデルは、布張りとは革張りとは、縫製の縫い目が異なる仕上がりとなります。

INDICATIONS OF DIMENSIONS AND REQUIREMENTS 寸法図

寸法図の単位はセンチメートルとなります。価格表に記載している寸法は、実際の仕上がり製品によっては多少の誤差があります。

ORDER CHECK LIST

ご注文の際は、以下の点にご注意ください：

- 組み合わせ
- クッション仕上げ (Very casual or casual/loose)
- カバーリング素材 (革カラー、布カラー)
- コントラストステッチの有無
- コントラストステッチ糸カラー
- メタル・ランナーのバージョンと仕上げ
- 木製フレームの仕上げ
- オプションのフットレスト
必要であれば、シートの下 (向かって左側または右側、または両側)



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

[機能的背もたれ付き 背もたれが二段階に調節できるエレメント]

背もたれを折りたたむと、全高は最大21cm(ガス圧式の場合11cm)、奥行きが30cm(ガス圧式の場合20cm)、座面の奥行きが8cm(ガス圧式の場合6cm)まで広がります。シート高46cmのレッグ・バージョンでは、全高が3cm大きくなります。

| SINGLE SOFAS

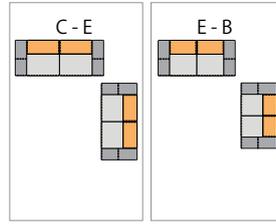
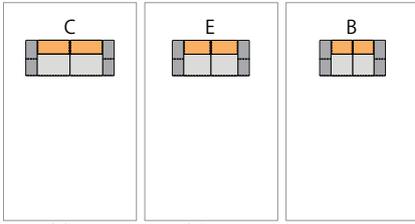


H min. 68
H max. 89
D min. 95
D max. 125
SD min 58
SE max. 66
SH 43

Sofa 3

Sofa 2½

Sofa 2



B

234

204

174

FABRIC	Requirement	10,40	9,40	8,50		
	COM	877,800	828,300	783,200	1,706,100	1,611,500
	10	904,300	854,700	807,400	1,758,900	1,661,000
	13	932,800	877,800	829,400	1,810,600	1,707,200
	16	960,300	903,100	851,400	1,862,300	1,754,500
	20	987,800	927,300	874,500	1,915,100	1,801,800
	25	1,029,600	963,600	907,500	1,993,200	1,871,100
	30	1,071,400	999,900	940,500	2,071,300	1,940,400
	45	1,219,900	1,138,500	1,065,900	2,358,400	2,204,400

LEATHER	Requirement	17,80	17,00	15,20		
	COM	1,155,000	1,084,600	1,014,200	2,239,600	2,098,800
	X	1,214,400	1,138,500	1,064,800	2,352,900	2,203,300
	A	1,247,400	1,169,300	1,091,200	2,417,800	2,260,500
	B	1,260,600	1,182,500	1,102,200	2,443,100	2,284,700
	C	1,295,800	1,212,200	1,127,500	2,509,100	2,339,700
	D	1,404,700	1,311,200	1,228,700	2,715,900	2,539,900
	E	1,446,500	1,347,500	1,244,100	2,794,000	2,590,500
	F	1,488,300	1,383,800	1,277,100	2,871,000	2,660,900
	G	1,589,500	1,475,100	1,354,100	3,063,500	2,828,100
N	1,955,800	1,829,300	1,665,400	3,784,000	3,493,600	
ガス圧スプリング機能 追加料金:						
	63,800	63,800	63,800			
無垢材木製フレーム 追加料金:						
	119,900	114,400	108,900	234,300	223,300	



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

[機能的背もたれ付き 背もたれが二段階に調節できるエレメント]

背もたれを折りたたむと、全高は最大21cm(ガス圧式の場合11cm)、奥行きが30cm(ガス圧式の場合20cm)、座面の奥行きが8cm(ガス圧式の場合6cm)まで広がります。シート高46cmのレッグ・バージョンでは、全高が3cm大きくなります。

| ADD-ON ELEMENTS

| INTERMEDIATE ELEMENTS



H min. 68
H max. 89
D min. 95
D max. 125
SD min 58
SE max. 66
SH 43

	Sofa 3 ARl/r	Sofa 2½ ARl/r	Sofa 2 ARl/r	Element ARl/r
CL	EL	BL	FL	
CR	ER	BR	FR	
208	178	148	134	

	Sofa 3 w/o AR	Sofa 2½ w/o AR
QC	QE	
182	152	

Requirement	9,10	8,10	7,10	5,90	7,80	6,80
COM	810,700	763,400	716,100	647,900	745,800	697,400
10	836,000	786,500	737,000	666,600	768,900	718,300
13	859,100	808,500	755,700	683,100	790,900	739,200
16	884,400	830,500	774,400	700,700	811,800	759,000
20	908,600	853,600	794,200	716,100	834,900	778,800
25	944,900	882,200	822,800	741,400	867,900	808,500
30	981,200	919,600	850,300	766,700	900,900	838,200
45	1,105,500	1,027,400	951,500	862,400	993,300	915,200

Requirement	16,10	13,60	12,60	10,70	13,50	11,70
COM	1,056,000	984,500	909,700	834,900	955,900	883,300
X	1,108,800	1,034,000	955,900	877,800	1,005,400	927,300
A	1,138,500	1,060,400	976,800	897,600	1,030,700	950,400
B	1,151,700	1,070,300	986,700	906,400	1,042,800	958,100
C	1,182,500	1,096,700	1,018,600	937,200	1,068,100	980,100
D	1,280,400	1,181,400	1,079,100	993,300	1,155,000	1,051,600
E	1,316,700	1,212,200	1,104,400	1,017,500	1,185,800	1,078,000
F	1,353,000	1,244,100	1,130,800	1,042,800	1,218,800	1,104,400
G	1,444,300	1,323,300	1,195,700	1,104,400	1,299,100	1,171,500
N	1,789,700	1,634,600	1,476,200	1,375,000	1,600,500	1,445,400
ガス圧スプリング機能 追加料金:	63,800	63,800	63,800	31,900	63,800	63,800
無垢材木製フレーム 追加料金:	114,400	108,900	103,400	97,900	108,900	103,400



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

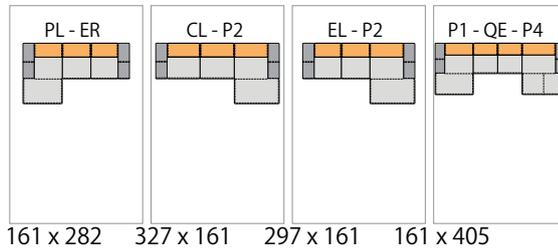
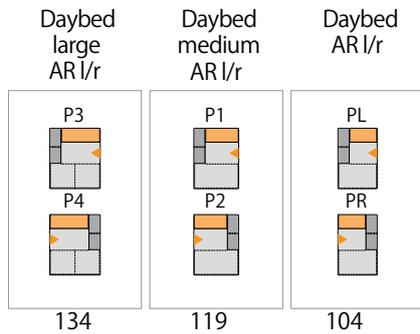
[機能的背もたれ付き 背もたれが二段階に調節できるエレメント]

背もたれを折りたたむと、全高は最大21cm(ガス圧式の場合11cm)、奥行きが30cm(ガス圧式の場合20cm)、座面の奥行きが8cm(ガス圧式の場合6cm)まで広がります。シート高46cmのレッグ・バージョンでは、全高が3cm大きくなります。

| DAYBEDS



H min. 68
H max. 89
D min. 161
D max. 191
SD min 124
SD max.132
SH 43



Requirement	7,80	7,10	6,50				
COM	786,500	735,900	691,900	1,454,200	1,546,600	1,498,200	2,219,800
10	809,600	757,900	713,900	1,499,300	1,593,900	1,544,400	2,286,900
13	831,600	777,700	732,600	1,540,000	1,636,800	1,585,100	2,347,400
16	851,400	795,300	751,300	1,581,800	1,679,700	1,625,800	2,405,700
20	872,300	814,000	770,000	1,622,500	1,723,700	1,667,600	2,466,200
25	904,200	842,600	798,600	1,680,800	1,788,600	1,725,900	2,555,300
30	936,100	871,200	826,100	1,745,700	1,852,400	1,789,700	2,644,400
45	1,035,100	969,100	911,900	1,938,200	2,073,500	1,996,500	2,918,300

Requirement	13,80	12,70	11,60				
COM	996,600	933,900	880,000	1,864,500	1,991,000	1,918,400	2,813,800
X	1,047,200	981,200	924,000	1,958,000	2,091,000	2,015,200	2,956,800
A	1,073,600	1,005,400	947,100	2,006,400	2,143,900	2,065,800	3,029,400
B	1,083,500	1,015,300	955,900	2,026,200	2,167,000	2,085,600	3,056,900
C	1,109,900	1,039,500	979,000	2,075,700	2,222,000	2,136,200	3,129,500
D	1,191,300	1,115,400	1,050,500	2,230,800	2,395,800	2,296,800	3,358,300
E	1,222,100	1,144,000	1,076,900	2,289,100	2,460,700	2,356,200	3,441,000
F	1,252,900	1,172,600	1,104,400	2,347,400	2,525,600	2,416,700	3,528,800
G	1,328,800	1,244,100	1,171,500	2,494,800	2,688,400	2,567,400	3,744,400
N	1,648,900	1,544,400	1,450,900	3,085,500	3,333,000	3,179,000	4,637,600
ガス圧スプリング機能 追加料金:							
	31,900	31,900	31,900				
無垢材木製フレーム 追加料金:							
	108,900	103,400	97,900	206,800	217,800	212,300	315,700



この製品はドイツ連邦共和国で製造された Deutsche Gütegemeinschaft Möbel (ドイツの家具品質協会) の品質基準をクリアしています。

[アソートできる、モーター駆動式フットレスト・スツール・アクセサリ]

モーター駆動式フットレスト FXM をご注文いただきますと、それぞれご希望のソファに適したサイズのフットレストが付きます。スツールの高さはお選びいただく脚によって異なります。(高さ43cmまたは46cmとなります)

		STOOLS		ACCESSORIES / DECORATIVE CUSHIONS					
		Stool bench	Jumbo stool	Foot rest motor-driven	Neck cushion w. counter weight	Flagging cushion large	Flagging cushion small	Kidney-shaped cushion	Kidney-shaped cushion
H	43	HB1	HX	FXM	YN	Y24	Y23	Y16	Y8
D	60								
W		150	90		D 27	D 72	D 52	D 23	D 23

Requirement	2,30	1,60		0,70	1,70	0,60	0,90	0,70	FABRIC
COM	330,000	278,300		198,000	39,600	38,500	26,400	24,200	24,200
10	339,900	286,000		198,000	40,700	38,500	26,400	24,200	24,200
13	349,800	293,700		198,000	46,200	40,700	29,700	24,200	24,200
16	358,600	300,300		198,000	49,500	40,700	29,700	24,200	24,200
20	367,400	306,900		198,000	52,800	44,000	31,900	24,200	24,200
25	380,600	316,800		198,000	58,300	46,200	35,200	24,200	24,200
30	393,800	326,700		198,000	67,100	49,500	38,500	24,200	24,200
45	457,600	376,200		198,000	90,200	75,900	52,800	35,200	35,200

Requirement	4,60	3,20		0,90	2,00	1,10	0,90	0,80	LEATHER
COM	437,800	360,800		198,000	57,200	53,900	36,300	26,400	26,400
X	459,800	378,400		198,000	59,400	53,900	36,300	39,600	39,600
A	469,700	386,100		198,000	66,000	62,700	40,700	39,600	39,600
B	473,000	388,300		198,000	68,200	68,200	45,100	39,600	39,600
C	481,800	394,900		198,000	73,700	73,700	47,300	39,600	39,600
D	511,500	415,800		198,000	81,400	81,400	53,900	39,600	39,600
E	523,600	423,500		198,000	86,900	90,200	59,400	39,600	39,600
F	534,600	431,200		198,000	92,400	94,600	62,700	39,600	39,600
G	562,100	449,900		198,000	97,900	102,300	66,000	39,600	39,600
N	743,600	577,500		198,000	130,900	143,000	90,200	71,500	64,900

Extra charge for solid wooden frame: